

JOURNÉES NATIONALES DE L'ARCHITECTURE

DU 14 AU 17 NOVEMBRE 2024

À BAYONNE



BAYONNE.FR

ARKITEKTURAREN
EGUN NAZIONALAK

2024KO AZAROAREN
14TIK 17RA BAIONAN

Bayonne*
BAIONA-PAYS BASQUE
Plurielle et si singulière

VILLES
& PAYS
D'ART &
D'HISTOIRE



L'ARCHITECTURE
EST LE GRAND LIVRE
DE L'HUMANITÉ,
L'EXPRESSION
PRINCIPALE DE L'HOMME
À SES DIVERS ÉTATS
DE DÉVELOPPEMENT,
SOIT COMME FORCE,
SOIT COMME
INTELLIGENCE. ©

Victor Hugo



Chers visiteurs, chers habitants,

Pour cette neuvième édition des Journées Nationales de l'Architecture, je vous invite à découvrir une riche programmation de conférences, expositions, visites et animations développées autour de la thématique « Nouvelles vies des bâtiments et nouvelles pratiques de l'architecture ». Forte d'une histoire architecturale millénaire, Bayonne a su préserver son patrimoine et se nourrir de sa richesse. Au cours de ce week-end, découvrez cette histoire et toutes les réalisations contemporaines exemplaires qui donnent à la ville son identité unique.

Cette année, un événement majeur intègre également la programmation de ces journées, le centenaire du Monument aux Morts de Bayonne. Je vous propose de redécouvrir ce monument exceptionnel et l'histoire de sa construction. Du concours de son élaboration à la spectaculaire cérémonie d'inauguration, cette sentinelle du souvenir se révèle et vous dévoile ses secrets.

Je vous souhaite à tous de belles rencontres architecturales, écologiques, scientifiques et humaines, dans notre belle ville d'art et d'histoire.

—
Jean-René Etchegaray

Maire de Bayonne
Président de la Communauté
d'Agglomération Pays Basque

Bisitari eta biztanle agurgarriak,

Arkitekturaren Jardunaldi Nazionalen bederatzigarren edizio honetarako, «Eraikuntzen bizitza berriak eta arkitektura praktika berriak» gaiaren inguruan garatutako hitzaldi, erakusketa, bisita eta animazio egitarau aberatsa ezagutzera gomitatzen zaituztet. Milaka urteko historia arkitektonikoa izanik, Baionak jakin izan du bere ondarea zaintzen eta bere aberastasunaz elikatzen. Asteburu honetan zehar, ezagutu historio hau eta gaur egungo lorpen eredugarri guztiak, hiriari bere nortasun berezia ematen diotenak.

Aurten, ekitaldi garrantzitsu batek egun hauen programazioa ere barne hartzen du, Baionako Erorien Monumentuaren men-deurrena. Monumentu berezi hau eta bere eraikuntzaren historia berraurkitzea proposatzen dizuet. Hura egiteko lehiaketatik inaugurazio ekitaldi ikusgarrira, oroitzapenaren zaindaria hori agertzen da eta bere sekretuak argitzen dizkizu.

Arkitektura, ekologia, zientzia eta giza topaketa ederrak opa dizkizuet gure arte eta historia hiri ederrean.

—
Jean-René Etchegaray

Baionako Auzapeza
Euskal Hirigune Elkargoko Lehendakaria

CONFÉRENCES

1. Vue projetée d'un état des remparts avant démolition

© Bayonne Centre Ancien - Patrimoine & Avenir

2. Démolition du bâtiment des halles dans les années 1990

© Bayonne Centre Ancien - Patrimoine & Avenir

3. Le Monument aux Morts © Collection privée Christian Prieur

DE LA FACILITÉ DE LA DÉMOLITION AU CHOIX DE LA RÉHABILITATION : DES EXEMPLES BAYONNAIS

R.-V. : Grand Salon, Hôtel de Ville,
1 avenue Maréchal Leclerc

Pour illustrer « les nouvelles vies des bâtiments et les nouvelles pratiques de l'architecture », l'association Bayonne Centre Ancien – Patrimoine & Avenir présente l'évolution des actions entreprises dans la ville pendant le premier tiers du XX^e siècle :

→ ainsi qu'on procédait encore fréquemment jusqu'à cette époque, la démolition des fortifications militaires du Réduit et de l'actuelle place des Basques, à travers l'évocation des bâtiments aujourd'hui disparus, grâce à des maquettes numériques.

→ Une des premières réhabilitations d'envergure d'un bâtiment civil à Bayonne en matière de logement, à savoir la transformation de l'ancien séminaire de Lahubiague en logements sociaux, dans les années 1930, avec la constitution de l'office municipal HLM d'alors.

.....
Conférence proposée par l'association Bayonne Centre Ancien – Patrimoine & Avenir, animée par Marc Wittenberg, Michel Dassié et Jérôme Ibarzo.

► **Samedi 16, à 10 h 30**
Gratuit.





GÉNÉALOGIE DES HALLES DE BAYONNE

R.-V. : Grand Salon, Hôtel de Ville,
1 avenue Maréchal Leclerc

Face à l'injonction actuelle de non-démolition et à l'incitation du « faire avec l'existant », il s'agit d'aborder la question de la transformation du bâti (démolition/déconstruction/réhabilitation/reconversion) et de la « reconstruction de la ville sur la ville » au travers de la généalogie des halles de Bayonne (de la création des halles type Baltard au milieu du XIX^e, à nos jours)

Quel pourrait être par exemple le projet politique consensuel aujourd'hui face au marché-parking des années 1960 et démoli en début d'années 1990 ?

.....
Conférence proposée par l'association Bayonne Centre Ancien – Patrimoine & Avenir, animée par Jacques Leccia.

► **Samedi 16, à 14 h**

Gratuit.

LE MONUMENT AUX MORTS DE BAYONNE

R.-V. : Grand Salon, Hôtel de Ville,
1 avenue Maréchal Leclerc

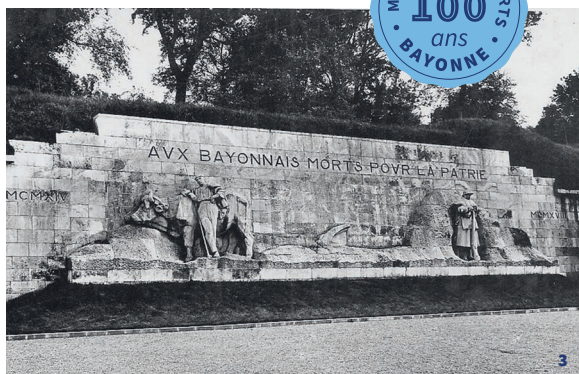
Le centenaire du Monument aux Morts de Bayonne n'est-il pas l'occasion de raconter l'histoire de ce monument original emblématique de notre ville ?

D'autant que c'est une histoire surprenante qui a débuté en juin 1915 pour se terminer le 11 novembre 1924 avec l'inauguration du beau monument adossé aux remparts que nous connaissons aujourd'hui.

.....
Conférence proposée par la Société des Sciences Lettres et Arts de Bayonne, animée par Maryline Chevrel.

► **Samedi 16, à 18 h**

Gratuit.



VISTES





ÉTONNANTE BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITAIRE

R.-V. : Bibliothèque universitaire Florence-Delay, campus de la Nive, 19 place Paul-Bert

Explorez un site dans lequel patrimoine et architecture contemporaine se rencontrent. La requalification du site du Château-Neuf en campus universitaire et l'aménagement de sa bibliothèque dans les fortifications Vauban sont un très bel exemple d'appropriation de ce vaste patrimoine militaire.

.....
Visite proposée par Sébastien Causse, architecte, et Antony Merle, conservateur des bibliothèques.

► **Samedi 16, de 11 h 30 à 12 h 30**
Gratuit.

1. / 2. Bibliothèque universitaire Florence Delay
 © Jean-Pierre Boisseau

3. Le Monument aux Morts © M.Prat

ET VINT LE MONUMENT AUX MORTS...

R.-V. : place de la Liberté

À l'occasion du centenaire du Monument aux Morts, plongez dans une époque marquée par des tumultes d'une ampleur jamais connue.

Bayonne ville de l'arrière, s'organise, s'adapte, se transforme. Transformations sociales, mémorielles, architecturales sont autant d'ingrédients qui ont bouleversé la ville au début du XX^e siècle.

.....
Visite proposée par le Service patrimoine – Ville d'art et d'histoire.

► **Samedi 16, de 14 h 30 à 16 h 30**
Inscription au 05 59 46 60 34.
Gratuit.



VISITES



DE L'ETXE AU MUSÉE BASQUE, UNE VRAIE FAUSSE FERME EN BORD DE NIVE

*R.-V. : Musée Basque et de l'histoire
de Bayonne, 37 quai des Corsaires*

Au cours de cette visite-flash, la médiatrice du musée vous accompagne à la découverte de l'étonnante façade de la Maison Dagourette et vous présente son évolution au fil du temps.

.....
*Visite proposée par le Musée Basque et de
l'histoire de Bayonne.*

► Samedi 16, de 15 h 30 à 16 h 30

*Inscription obligatoire sur le site
musee-basque.com, rubrique « Réservez
votre billet ». Informations au 05 59 59 08 98.
Gratuit.*

BIENVENUE À L'ATALANTE

*R.-V. : cinéma L'Atalante, 3-5 quai Amiral
Antoine Sala*

Réhabiliter un cinéma en cœur de ville, au bord
de l'eau, voilà un ambitieux projet !

Derrière son étonnante façade, le cinéma
révèle son architecture et dévoile les secrets
de son fonctionnement.

.....
*Visite proposée par l'équipe de L'Atalante et
le Service patrimoine – Ville d'art et d'histoire.*

► Dimanche 17, de 10 h 30 à 11 h 15 et de 11 h 15 à 12h

*Inscription obligatoire au 05 59 46 60 34.
Gratuit.*



EN FAMILLE



ARCHI'MINI

R.-V. : *Atelier des publics, 14 rue Gosse*

Durant deux heures, vous êtes les architectes en charge d'un îlot bâti bayonnais en 2100.

Un îlot ? Pas de panique, il s'agit d'un îlot miniature ! À partir d'une maquette et à l'aide de divers matériaux, vous réinventez les immeubles du quartier. En famille, venez imaginer et créer votre Bayonne de demain.

Enfants à partir de 7 ans. Les enfants restent sous la responsabilité de leurs parents tout au long de l'activité.

.....
Atelier proposé par le Service Patrimoine – Ville d'art et d'histoire.

► **Samedi 16, de 14 h à 16 h**

*Inscription obligatoire au 05 59 46 60 34.
Gratuit.*



3

À L'ASSAUT DES REMPARTS !

Parcours-jeu (dès 7 ans) libre en famille.

R.-V. : *Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine Lapurdum, 7 rue des Gouverneurs*

Tours, châteaux, meurtrières, bastions, chemins couverts et poternes, tant de témoins d'une histoire militaire qui a joué un rôle décisif dans la formation de la ville d'hier à aujourd'hui.

Venez parcourir en famille les fortifications et découvrir l'histoire de ces murailles.

.....
Livret parcours-jeu proposé par le Service Patrimoine – Ville d'art et d'histoire.

► **À retirer le samedi 16 et le dimanche 17 de 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h**

Gratuit.

1. Le cinéma L'Atalante © M.Prat

2. Musée Basque en 1924 © MBHB

3. Atelier Archi'mini © TT

4. À l'assaut des remparts ! © Ville de Bayonne

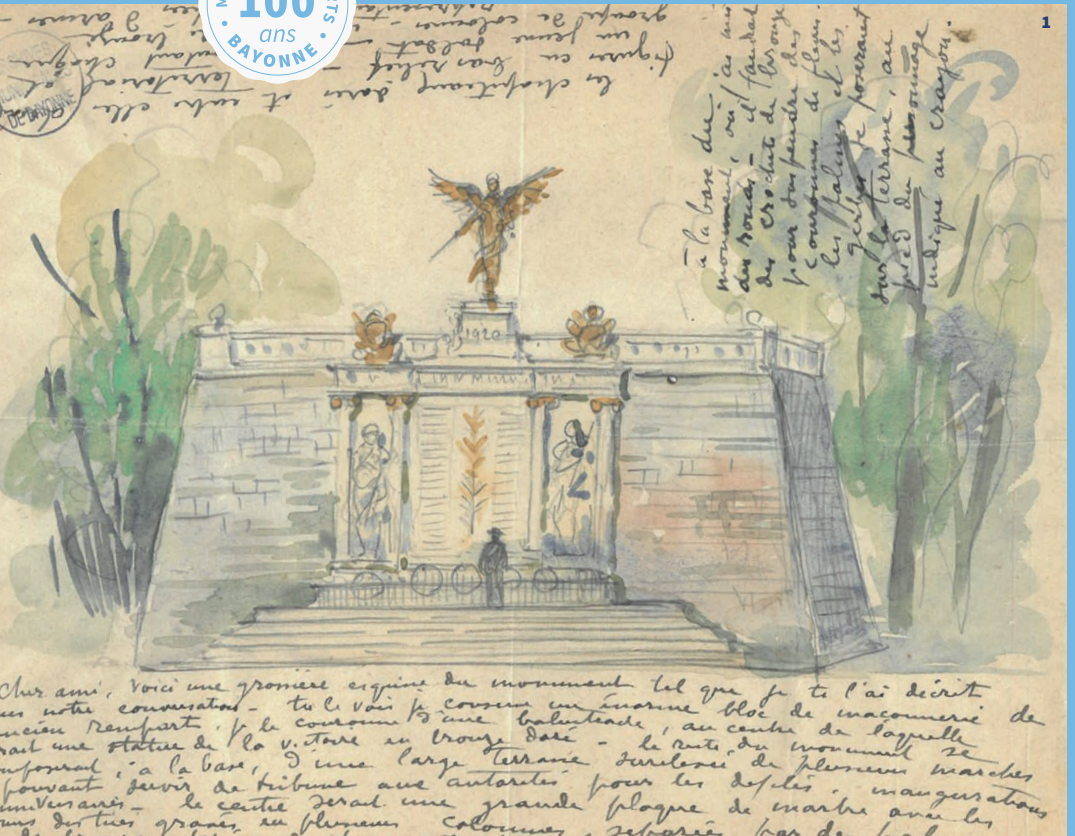
EXPOSITIONS

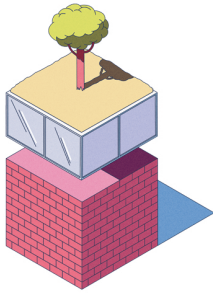
1. Aquarelle du Monument aux Morts

© Pôle d'archives de Bayonne et du Pays basque

2. Inauguration du Monument aux Morts le 11 Novembre 1924

© Collection particulière Christian Prieur





DU DESSIN À LA PIERRE, UN MONUMENT POUR SE SOUVENIR

L'objet invité

R.-V. : Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine Lapurdum, 7 rue des Gouverneurs

Le 11 novembre 1924 est célébrée l'inauguration du Monument aux Morts de la Guerre de 1914-1918. Novembre 2024 est l'occasion de redécouvrir la qualité de cette œuvre commémorative et de faire mémoire.

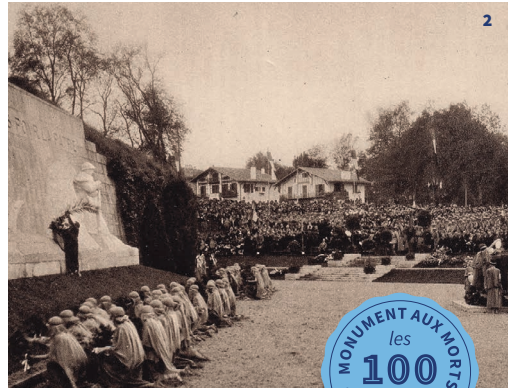
Retrouvez les différentes étapes d'un concours d'architecture : la composition du jury, les planches préparatoires, le règlement du concours, le début des travaux. Venez découvrir des archives inédites, les propositions non retenues et le dessin des gagnants : les architectes Molinié, Nicod et Pouthier en lien avec le sculpteur Brasseur.

Au centre, un registre de décès, appartenant au service Population de la Ville, nous invite à ne pas oublier le nom des sacrifiés de la Grande Guerre.

.....
En partenariat avec le Pôle d'archives de Bayonne et du Pays basque.

► **Du 1^{er} octobre au 31 décembre, du mardi au vendredi de 14 h à 16 h, le samedi de 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, le dimanche 17 de 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h**

Visite libre et gratuite.



IMMERSION DANS L'INAUGURATION DE 1924 !

R.-V. : CIAP Lapurdum, 7 rue des Gouverneurs

Revivez une minute de la journée du 11 novembre 1924 !

Un court extrait vidéo de cette extraordinaire cérémonie sera projeté dans la cave du Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine Lapurdum.

.....
Avec la complicité de la médiathèque de Bayonne.

► **Samedi 16 et dimanche 17 de 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h**

Visite libre et gratuite.

EXPOSITIONS



MÉTAMORPHOSES

[nom féminin]

Changement de forme, de nature ou de structure telle que l'objet, la chose n'est plus reconnaissable

R.-V. : salle d'exposition de la Poudrière, 1 rue du Bastion Royal

Le Pavillon de l'Architecture vous présente à travers cette exposition montée en 2023, une sélection de projets, principalement situés en Nouvelle Aquitaine, qui participent aux évolutions de notre territoire et de nos sociétés.

Cette exposition est l'occasion de parler de projets de rénovations/restructurations mais aussi de projets neufs ou de projets urbains et paysagers qui engendrent des modifications au-delà du cadre bâti. Des projets qui enclenchent des mouvements dans la société, dans la manière de vivre et d'appréhender un lieu dans une certaine idée de résilience.

Au-delà de l'acte de bâtir, l'architecture est une manière d'édifier des idées. Adapter, renouveler, réinventer, dynamiser, autant de problématiques à la fois locales et universelles qui sont les enjeux de demain.

► **Du 12 au 15 novembre, de 10 h à 12 h 30**

► **Les 16 et 17 novembre, de 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h**

Visite libre et gratuite.

VISITE COMMENTÉE & ÉCHANGES

R.-V. : salle d'exposition de la Poudrière, 1 rue du Bastion Royal

En préambule des Journées Nationales de l'Architecture à Bayonne, venez découvrir l'exposition Métamorphoses en présence des architectes concepteurs de projets présentés. Ils vous invitent à la découverte de leur édifice, de la genèse du projet jusqu'à sa réalisation. Un moment privilégié, partagé avec les acteurs de notre environnement urbain pour découvrir les idées à l'origine de ces projets architecturaux.

.....
Visite proposée par le Pavillon de l'architecture du Pau, en présence d'architectes auteurs de projets présentés.

► **Jeudi 14, de 18 h à 19 h 30**

Visite libre et gratuite.

CENTENAIRE DU MONUMENT AUX MORTS MAIS ENCORE...



1. Jean Dauger © M. Prat

2. Détail statue du Monument aux Morts © YBR

LE MONUMENT AUX MORTS DE BAYONNE, UNE ŒUVRE D'ART DANS LA VILLE

R.-V. : allée des Tarrides

Cette exposition propose de découvrir l'histoire et la symbolique du Monument aux Morts de Bayonne.

À l'occasion de son centenaire, elle rend hommage à ce monument exceptionnel et à ses concepteurs, artistes, architectes, urbanistes.

► **Du 5 au 26 novembre**

Visite libre et gratuite.



HOMMAGE AUX SPORTIFS DE LA GRANDE GUERRE

R.-V. : siège de l'Aviron Bayonnais, club house
Maurice Celhay, 1 rue Harry Owen Roe

Venez découvrir les portraits d'une cinquantaine de sportifs français décorés de la Croix de guerre.

.....
*Exposition proposée par l'Aviron Bayonnais
Omnisport.*

► **Du 11 au 29 novembre, de 9 h à 17 h
tous les jours sauf les dimanches.**

Visite libre et gratuite.

HOMMAGE À GABRIEL FAURÉ : PELLÉAS & MÉLISANDE, SUITE POUR ORCHESTRE OP. 80

R.-V. : église Saint-Jean-Baptiste, rue Léon
Gambetta, Saint-Jean-de-Luz

Revivez cet adagio de Gabriel Fauré, joué lors
de l'inauguration du Monument aux Morts en
1924.

.....
Concert proposé par l'Orchestre du Pays Basque

► **Vendredi 6 décembre, à 20h**

Billetterie sur ospb.eus

PUBLICATIONS

Publications gratuites, disponibles sur bayonne.fr et au Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine, Lapurdum, 7 rue des Gouverneurs.



FOCUS LES CASTORS DE BAYONNE

Par Julie Boustingorry, docteur en histoire contemporaine et en urbanisme

Publication consacrée à une singulière aventure humaine qui donna naissance au quartier des Castors de Saint-Amand.



FOCUS JEAN & JOSEPH SOUPRE, TANDEM D'ARCHITECTES BAYONNAIS

Par Tiphaine Tauziat, architecte D.E., médiatrice culturelle Ville d'art et d'histoire de Bayonne.

Entre régionalisme et modernisme, ce duo d'architectes a développé son langage architectural propre. À l'origine de la conception de nombreux édifices bayonnais remarquables, leur travail reste aujourd'hui encore méconnu du grand public. Cette publication présente ces architectes et leurs œuvres.



2

FOCUS BAYONNE EN SES REMPARTS

Par Germaine Auzeméry, cheffe de projet Ville d'art et d'histoire de Bayonne.

Bayonne hérite d'un ensemble architectural et patrimonial unique : un système vaste et complexe d'ouvrages défensifs construits du IV^e au XIX^e siècle. Cette publication donne des clés de compréhension de cet ensemble si vaste qu'il se fait parfois invisible.

1. Villa Madeleine 1924
© Fonds personnel de François Soupre
2. Les castors bayonnais © Le COL
3. Les fortifications de Bayonne © M. Prat
4. L'ancien garage Nivadour © CAUE 64

APPLICATION NUMÉRIQUE



ARCHISTOIRE

« Regards sur l'architecture des années 1930 »

*Le départ de la balade augmentée de 4 km
se fait sur le rempart face au bâtiment
Nivadour.*

Dans la rue ou depuis votre canapé, plongez au cœur des architectures bayonnaises des années 1930 grâce aux panoramas 360°, aux photographies anciennes, aux plans... et découvrez les architectes qui ont marqué l'histoire de l'évolution urbaine de Bayonne.

.....
*Une story présentée par le CAUE des Pyrénées
Atlantiques et le Service patrimoine – Ville
d'art et d'histoire de Bayonne, avec le soutien
du Ministère de la Culture.*

► **Balade d'environ 45 min à pied
& 20 min à vélo.**

**L'application Archistoire est disponible
gratuitement sur les stores.**

INFORMATIONS PRATIQUES

**Programmation conçue
par la Direction de la culture /
Service Patrimoine-Ville d'art et d'histoire.**

**En bus, à vélo, en trottinette ou à pied
vivez l'architecture en mobilités douces.**

Plus d'informations sur txiktxak.fr



**Direction de la Culture
de la Ville de Bayonne**

05 59 46 60 34
bayonne.fr

Bayonne*
BAIONA-PAYS BASQUE
Plurielle et si singulière

